

Certificate

A

TIBETAN LANGUAGE AND LITERATURE

Paper I— Prescribed Texts and Translation

Time : 3 hours

Maximum Marks : 100

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

NOTE:— Answers may be written either in English or in Hindi; but the same medium should be used throughout the paper.

टिप्पणी:— इस प्रश्नपत्र का उत्तर अंग्रेज़ी या हिन्दी किसी एक भाषा में दीजिए, लेकिन सभी उत्तरों का माध्यम एक ही होना चाहिए।

Attempt any five questions. All questions carry equal marks.

किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए। सभी प्रश्नों के अंक समान हैं।

1. Who was the founder of the Tibetan script? Write ten such meaningful letters and explain.

तिब्बती लिपि के संस्थापक कौन थे? दस सार्थक वर्णों को चुनिए एवं व्याख्या कीजिए।

2. Write composition on any one of the following in Tibetan:

निम्नलिखित में से किसी एक पर तिब्बती में निबन्ध लिखिए:

གཤམ་ལ། ལོ་གསར། མེ་འོག་ཡང་མ། རྩ་ཡིས།

3. Give a brief account of any two of the following topics:

निम्नलिखित में से किन्हीं दो विषयों का संक्षिप्त विवरण दीजिए:

རྩོམ་པ་གྲུབ་པ། བཀའ་བསྟུན་ཚུལ། འཕགས་པ་གྲུབ་པ། ལྷན་པ་འགྲོའོར།

4. Write the names of the days and counting upto twenty in Tibetan.

सप्ताह के दिनों के नाम लिखिए और बीस तक की गिनती तिब्बती में लिखिए।

5. Translate the following passage into English or Hindi:

निम्नलिखित पद्यांश का हिन्दी अथवा अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए:

खेती पशुपालन है। पशुपालन खेती है। पशुपालन खेती है।
 देखा है देखा है। देखा है देखा है। देखा है देखा है।
 देखा है देखा है। देखा है देखा है। देखा है देखा है।
 देखा है देखा है। देखा है देखा है। देखा है देखा है।
 देखा है देखा है। देखा है देखा है। देखा है देखा है।
 देखा है देखा है। देखा है देखा है। देखा है देखा है।

6. Translate the following sentences into Tibetan:

What is your name?

Where do you live?

Dorjee is my friend.

What day is it today?

This is a book.

He is buying fruits.

Our homeland is Tibet.

Tibet is a beautiful country.

निम्नलिखित वाक्यों का तिब्बती में अनुवाद कीजिए:

आपका नाम क्या है ?

आप कहाँ निवास करते हैं ?

दोर्जे मेरा मित्र है ।

आज कौन सा दिन है ?

यह एक पुस्तक है ।

वह फल खरीद रहा है ।

हमारी गृह-भूमि तिब्बत है ।

तिब्बत एक सुन्दर देश है ।